

|

61999J0143

???????? ???? ????????????? (???????? ??????) ??? 8?? ?????????? 2001. - Adria-Wien Pipeline GmbH ??? Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH ????? Finanzlandesdirektion für Kärnten. - ??????? ??? ??? ??????? ????????????????? ??????????: Verfassungsgerichtshof - ??????????. - ??????? ??? ??? ????????????? - ????????????? ??????? ????? ????????????????? ????????????? ????????????? - ?????????? ??????????. - ?????????? C-143/99.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2001 ??????? I-08365

??????????

??????????

?????????? ??? ??????????

?????????? ??? ?? ??????????? ??????

?????????????

????????? ??????????

1. ?????????????? ????????????? - ?????????? ??? ?????????????? - ?????????? ??? ?????????????? ????
?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???? ??????????????? ??? ??????????????? ???
????? ?????????????? - ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ???????????????

[????????? ??, ?????? 177 (??? ?????? 234 ??)]

2. ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? - ?????????? ?????????????? - ?????????????????? ? ?????? ??
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? - ??????? ?????????????? - ?????????????? -
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? - ??????

[????????? ??, ?????? 93 § 3 (??? ?????? 88 § 3 ??)]

3. ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? - ?????????????? - ?????????????????? - ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? - ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????? - ?????????????? ?????????? ??? ????????????

[????????? ??, ?????? 92 §§ 1 ??? 3 (???, ?????????? ?????????????????????, ?????? 87 §§ 1 ??? 3 ??)]

4. ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? - ?????????? - ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? - ???
?????????????

[????????? ??, ?????? 92 (???, ?????????? ?????????????????????, ?????? 87 ??)]

???????, ??? ???? ????? ?? ? ? ???? ? ? ???? 92, ?????????? 1, ?? ???? ?????, ??
 ?????????? ????? ? ? ???? ????? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ?????????? ?????????? ???? ?

????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????????. ??? ? ??????????, ?? ?????????
?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????????????? ?????? ??????? ??????????????
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

(??, ????????? 34-36, ?????????, 1)

5. ??? ?? ???? ???? ?????????? ??? ??????? 92 ??? ?????????? (???, ?????????? ??????????????????,
??????? 87 ??), ?? ???? ?????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?,
??????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????. ?? ??? ???? ?????? ?? ??????????????
?????? ??, ?? ? ??????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?? ? ??????? ?????? ??????? ??
?????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????, ?? ???? ??????? ???
???????? 92, ?????????????? 1, ?? ? ?????????, ??????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??
????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????, ??????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?? ??
???????? ??????. ?? ? ?????? ??????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ???,
?????????? ??????????? ??????? ??? ??? ??????????? ???, ?????????????????????? ??? ?? ???? ? ??? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????.

????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 92 ???
?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??? ???
?????????????, ?? ? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ???? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?
????????????????????? ?????? ?? ? ?????? ? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????
????????????? ?????????????? ???????, ??????, ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ????? ? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??
????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ??????? ?????????????????? ??????????????. ??????????, ? ??????? ?????????????????????? ?????
????????????????????? ??? ??????? ? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ? ??? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????? ??????. ?????????, ?? ? ??????? ??????????? ??? ??????? ??????
??? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????
??? ??????????? ??????? ??????????? ?????? ??????????? ?????????????? ?????? ??????, ?? ? ???????????????
?? ??????????? ??????????????? ?????? ?? ???? ?????????, ?? ??? ???? ??? ??????????? ??????????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??????. ?????????, ??????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????
?????????????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
????????, ?????????? ??????????????? ??????????????. ??????, ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????
????????????????? ?? ?? ???? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????????????? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????????
????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?? ? ??????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????.

(??, ????????? 41-42, 48-52, 55, ?????????, 2)

??????????

????? ????????? C-143/99,

??? ???? ?? ????????????? ?????? ??? Verfassungsgerichtshof (????????) ???? ?? ?????????????, ???' ??????????? ?? ??????? 177 ??? ??????????? ?? (??? ??????? 234 ??), ?? ??? ?????? ??????????, ??? ????????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ????????????? ??????????

Adria-Wien Pipeline GmbH,

Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH

???

Finanzlandesdirektion für Kärnten,

? ?????? ????????????????? ??????????? ?? ???? ??? ??????????? ??? ??????? 92 ??? ??????????? ?? (???, ?????????? ?????????????????, ??????? 87 ??),

?? ?????????????? (???????? ??????),

?????????????? ??? ???? P. Jann, ????????? ??????????, A. La Pergola, L. Sevón, ?. Wathelet (?????????) ??? C. W. A. Timmermans, ??????????,

????????? ??????????????: J. Mischo

?????????????: H. A. Rühl, ??????? ????????????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????:

- ? Adria-Wien Pipeline GmbH, ??????????????????? ??? ??? W.-D. Arnold, Rechtsanwalt,

- ? ????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Pesendorfer,

- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? J. Molde,

- ? ????????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? T. Pynnä,

- ? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? V. Kreuschitz, P. F. Nemitz ??? J. ?. Flett,

????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????,

????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? Adria-Wien Pipeline GmbH, ??? ?????????????? ?????????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? 15?? ?????????? 2001,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 8?? ??_?? 2001,

????????? ??? ???????????

?????????

?????????? ??? ???????????

1 ?? ?????????? ??? 10?? ?????????? 1999, ??? ??????????? ??? ?????????????? ????? 21 ?????????? 1999, ?? Verfassungsgerichtshof ?????????, ???' ?????????????? ??? ????????? 177 ??? ??????????? ?? (???)

234 ??), ??? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? 92 ??? ?????????? ?? (???,
????????? ?????????????????, ??????? 87 ??).

2 ?? ?????????? ????? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? Adria-
Wien Pipeline GmbH ??? Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH, ??????, ??? ???
Finanzlandesdirektion für Kärnten (????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
?????????????), ??????????, ??? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ??? ???
?????????????

3 ??' ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? Strukturanpassungsgesetz
(????????????? ?????? ????? ?????????????????? ??????????????) ??? 1996 (BGBl. 1996, ????. 201)6, ?
????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????
?????? ?????????:

- ??? Elektrizitätsabgabegesetz (????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????, ??? ?????:
EAG),

- ??? Erdgasabgabegesetz (????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ???????, ??? ?????: EGAG) ???

- ??? Energieabgabenvergütungsgesetz (????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???
?????????????, ??? ?????: EAVG).

4 ? EAG ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
0,00726728 ?????? ??? ??????????????. ?????? ?? ?????? 1, ?????????????? 1, ??? EAG, ? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????:

- ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ???

- ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?
?????? ? ?????????????????? ? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????
?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????

5 ?????????? ??? ??????? 6, ?????????????? 3, ??? EAG, ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????

6 ? EGAG ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????
?????????

7 ? EAVG ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? EGAG ???
??? EAG. ?????????? ??? ??????? 1, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ??????
????????????????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
0,35 % ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?? 5 000 ?????????????? ?????????? (ATS).

8 ?????????????, ?????? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? EAVG, ?????????????? ?????????????? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????

9 ?? ????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ??????????????. ????? ?????? ?? ?? ?????? ?? Adria-Wien Pipeline GmbH, ??
?????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?????? ??, ?? ?????? ? ??????????????????
????????????????? ?????????????, ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ??????????.

10 ?? Verfassungsgerichtshof, ???????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ?????????????? ???
????? ?? ?????????? ?? EAVG ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 92
?? ??????????.

11 ?? Verfassungsgerichtshof ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ??
????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????. ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ?? ??????????? ?? ??????,
?? ?????????????????? ??????????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????? ?????????????.

12 ?? ??????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
??? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????? ??
????????????????.

13 ??? ??? ?????? ??????, ?? Verfassungsgerichtshof ???????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ???????????:

«1) ????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
?????????, ??????????? ??????????? ?? ? ??????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????
?? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 92
?? ?????????? ??;

2) ?? ??????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????: ????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? 92 ?? ?????????? ?? ?????? ??
???? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ?? ?
????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ??????»

??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????

14 ? ??????????? ??????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????
?????????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ???????????????.

15 ? ??????????? ?????? ??????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????????? ??????????? ?????? ?? Verwaltungsgerichtshof ?? ??
Verfassungsgerichtshof. ??? ?????? ?? Verfassungsgerichtshof ?? ?????? ??
????????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??, ??? ?????? ??
????????????? ??, ???????, ?????????? ?????? ??????????????. ??? ?????? ??????????????, ??
Verfassungsgerichtshof ?????? ?? ?????? ?? Verwaltungsgerichtshof ?? ?????? ?? ??????????
??????.

16 ???? ??? ?????????? ??????????, ????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????
????????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????. ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ??????????????, ?? ????? ?? Verfassungsgerichtshof ?????????? ?????????????? ??'
?????. ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??????.

17 ????? ?????? ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????????????????. ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? ???
? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????
?????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? (?? . ? . ? . ?????????
13?? ?????????? 2001, C-379/98, PreussenElektra, ?????????? 2001, ? . ?-2009, ?????????? 38 ??? 39).

18 ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????, ?????????? ?? ??? ??????
?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 92 ???
?????????????.

19 ??????????, ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ??? ??????????????
????????????????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????
??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? (?? . ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? 14??
????????????????? 1982, 65/81, Reina, ?????????? 1982, ? . 33, ?????? 7, ??? 20?? ?????????????? 1993, C-
10/92, Balocchi, ?????????? 1993, ? . ?-5105, ?????? 16, ??? ??? 11?? ?????????? 1996, C-39/94, SFEI
?.??., ?????????? 1996, ? . ?-3547, ?????? 24).

20 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? Verfassungsgerichtshof ?????? ??????????????
??? ??? ??????????????????

????????????????????????? ??????????????????????

21 ?????????????????? ???' ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????
??? ?????????????? ? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????, ?????????? ? ?????????????? ??? ??????????????
?? ?????????? ??????????????????.

22 ????? ?? ?????? 3, ?????????? ?_, ??? ?????????? ?? (???, ?????????? ??????????????????????, ?????? 3,
????????????????? 1, ?????????? ?_, ??), ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????. ???
????????? ??????, ?? ?????? 92, ?????????????????? 1, ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ???
?????? ??????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????????, ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????
????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????????.

23 ??? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ???????????????, ?? ????? 93 ??
????????? ?? (?? ????? 88 ??) ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ????????? ?????????,
?? ?? ?????? ?? ?? ????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ????????????????? ?? ?????
???? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??
???????????????? ???????????.

24 ?? ????? ?? ?????? ?????????? ? ????????????????? ?????????????, ?? ????? 93, ????????????? 3,
?? ?????????? ?????????? ??' ????? ?? ????????????????? ? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????? ??
????????????? ?? ????????????????? ???. ? ??? ? ????????????? ????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? 93,
????????????? 2, ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
?? ?????? ??????. ?????, ?? ????? 93, ????????????? 3, ?????????? ?????????, ?? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ????????????????? ?????, ??? ?
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????.

25 ??? ???? ??????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?? 20?? ??????????????
1983, 171/83 R, ?????????? ?? ?? ??????? (???????? 1983, ? 2621, ????? 12), ? ??????????
????????? ?? ??????? 93, ????????????? 3, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????
?? ?????????????? ?? ?? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?? ?????? ???????.

26 ? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ??
????????? ?????????????, ?? ?????? ????????????? ?? ????? 93, ????????????? 3, ?????????? ??????????
?? ???????????.

27 ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????, ??? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? (?? ????????? ?? 21??
???????????? 1991, C-354/90, Fédération nationale du commerce extérieur des produits
alimentaires ?? Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon, ??????? 1991,
?. ?-5505, ????? 12).

28 ?? Verfassungsgerichtshof, ????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????, ????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? 93, ????????????? 3, ??????????
?????????, ?? ??????????, ????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
???? ?????????????????? ?? ?? ??????????

29 ?????????, ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????
?? ??????????, ?? ?????????? ????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ?? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????, ? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? (??
????????????????????? ?????????? Fédération nationale du commerce extérieur des produits alimentaires
?? Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon, ????? 14).

30 ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ? ??' ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????????. ?????????????????, ?? ????? 92,
???????????? 3, ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???????, ???
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 92, ????????????? 1, ??

????????.

31 ??' ????? ?????? ?? ????????? ?? ?? ????????? ?????????????? ?????????
?? ????????????? ?????? ?????? ?? ????????? ?? ????????????? ????????????? ?????????????
?????????? ?? ?? ?????? ?????? (??., ?????? ??????, ?? ????????????? ?? ??????????? ?????????
?? ????????????????? ????????? ?? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????? ??
??????????????????, ?? 1994, C 72, ? 3).

32 ??? ?? ????????? ????????? ????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
???????? ?????????????? ?? ?? ????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????
???????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????.

??? ?? ?????????? ??????????????

33 ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ??????????????
?????? ??' ?????? ?? ????????????? ??????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????????????
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????? 92 ?? ??????????, ?? ?? ?? ??????
?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ????????????????,
?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????.

34 ????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ????????? 92, ?????????????? 1, ?? ??????????, ??
????????????????? ?????? ?? ????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????
?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????
«????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????????».

35 ????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????.

36 ????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? 92 ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????.

??? ?? ?????????? ??????????????

37 ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??' ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??
?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????, ?? ??????????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?
?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????? 92 ?? ???????????.

38 ????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ?? ??????????????????
????????? ?? ??????, ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ??
?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ??????
????????????????????? (?? ?????????????? ?? 23?? ?????????????????? 1961, 30/59, De Gezamenlijke
Steenkolenmijnen in Limburg ?????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? 1954-1964, ? 547, ??
????????????????????? ? 571, ?? 15?? ?????????? 1994, C-387/92, Banco Exterior de España, ?????????
1994, ? 7-877, ?????? 13, ?? ?? 1?? ?????????????????? 1998, C-200/97, Ecotrade, ?????????? 1998, ?
7-7907, ?????? 34).

39 ???' ???????? ??? ????? ?????, ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????? ??
??????????????? ?? ???????? ?????????? ? ??? ???? ???????????? ?????????????? ????????????
???? ?????? ???????????? ?? ????????? ?????????? ?????? ?? ?? ????????????? ??????????, ????
????????? ??? ?? ?????????????? ????, ? ?????? ??? ???? ???????????? ??? ?????? ??? ???????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????, ??
?????, ?????????? ??? ?,?? ?? ?????????? ??? ????????? ??????????????????, ?????? ??? ??????????
??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ??????????????
??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????????????????? (??, ????????? ????????? ???
2?? ?????????????? 1988, 67/85, 68/85 ??? 70/85, Van der Kooy ?.?. ????? ??????????, ????????
1988, ?. 219, ????? 28).

40 ??? ?? ????????? ???????????? ??? ? ?????????? ???????????? ??? ?????????????????? ?????? ????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????, ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????
????????????? ????? ? ?????????? ??? ???? ????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (??,
????????? ?????????????????? ????????? SFEI ?.?.., ????? 59).

41 ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 92 ??? ?????????, ??? ??? ???? ??? ?
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?, ?????????, ??? ?????? ??????
????????????? ?????????? (??, ????????? ?????????? ??? 7?? ????????? 1988, 57/86, ?????? ????
????????????, ????????? 1988, ?. 2855, ????? 10). ?? ??? ???? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??,
??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????
«????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????», ??? ??? ?????? ??? ?????? 92,
????????????? 1, ??? ?????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????
(??, ?????????? ?????????? ??? 17?? ????????? 1999, C-75/97, ?????? ??? ???? ??????????, ?????????
1999, ?. 2-3671, ????????? 28 ??? 31).

42 ????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ??? ???? ?????????????? ??????????????????
?? ?????? ???, ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ???, ?????????????????? ??? ??
???? ? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? (??, ????????? ??? 2??
????????? 1974, 173/73, ?????? ??? ???? ??????????, ?????????? ??? 1974, ?. 351, ????? 33, ???
????????????????????? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????, ????? 33).

43 ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ??? ???
????????? ??? Strukturanpassungsgesetz ??? 1996, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????
??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ? ?????? ???, ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????-?????????????????????
?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????

44 ????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????,
????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?? ??? ???? ?????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????

45 ????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????, ??? ??????????
??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? 92, ?????????????? 1, ??? ??????????

46 ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????? ?????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????

47 ?????, ? ???????? ?? ????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ???? ????? ?????
 ?????????, ????????????????? ???? ????????????????? ??????????. ????????, ?? ??????????
 ??? ???? ????? ?? ???? ????????????? ????????????? ???? ???? ??????????
 ????????????? ????????????? ?? ??????????. ?????, ??? ? ? ????? ????????????? ?????, ??????????
 ?? ? ? ????????????? ?? ? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ???? ?????????????? ??????????
 ?? ?? ?????????, ? ????????? ?????? ?? ?????? ?? ????????? ? ? ????????? ????
 ????????????? ????????? ? ? ????????????????? ???? ?????? ?????????? ? ? ?????? ???? ???? ?
 ????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????.

49 ????????, ? ?????? ??????????????? ????? ??????????????? ??? ?????? ? ??????
 ??????????????? ??????????? ????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??
 ????? ? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ?????????????? ?? ???
 Strukturanpassungsgesetz ??? 1996.

51 ??????, ??? ?????? ???????? ??? ???????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
 ?????? ?? ???????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??
 ???????? ?????? ???????? ?????? ???????? ?????????? ?????? ?????, ??? ?????????????? ??
 ?????????? ?????????????? ????? ??? ??????, ??? ??? ?????? ???, ??? ?????????????? ?
 ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ???????? ????

53 ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ?????????? ?
 ?????? ??? ?????? ????? ?????? ??????????, ????????? ?????? ???????????????, ???
 ????????????????? ????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????? ??, ????? ???? ????????????? ?
 ????????????? ???? ????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????.

55 ??????? ??? ??????? ???????, ??? ?????? ????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??
 ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????? ??????? ??? ?????? ??? ??? ???????????,
 ??? ??????????? ?? ??????? ??????? ??? ??? ?????????????? ???????????, ????? ??? ?????????????????? ??????

??? ????? ? ????? ????????????? ?????????? ?????????????? ??? ????????? ??????????
?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ??????? 92 ???
?????????.

???????? ?? ? ? ?????????? ??????

??? ??? ????????????? ???????

56 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????, ? ?????? ??? ? ????????????? ??????????
?????? ??? ? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ??? ??????????????
???????????? ??? ? ????????? ?????????????? ????? ?? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
???????????? ?????????????????? ??? ????????? ?????????? ??? ????????? ??????????????, ?' ????
?????????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

?????????????

??? ????? ??????? ???????,

?? ????????????? (?????? ??????),

???????????? ??? ??? ????????????? ??? ??? ?????????? ?? ????????? ??? 10?? ????????? 1999 ??
Verfassungsgerichtshof, ??????????????:

1) ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????, ??? ??????????
???????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????? 92 ??? ?????????? ?? (???, ?????????
?????????????????, ??????? 87 ??), ??????? ?????? ?????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ?????
?????? ?????????????? ???????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????????
?????.

2) ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????, ??? ????
????????????????? ????? ??? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????
????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????
??? ??????? 92 ??? ??????????.